

 <p data-bbox="215 548 454 593">Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels</p>	<p data-bbox="491 235 1406 280">Sixth Meeting of the Seabird Bycatch Working Group</p> <p data-bbox="630 295 1406 336"><i>Punta del Este, Uruguay, 10 - 12 September 2014</i></p> <p data-bbox="502 409 1385 555">Information on levels of seabird bycatch in fisheries adjacent to the CCAMLR Convention Area</p> <p data-bbox="507 580 1385 620"><i>Anton Wolfaardt, Wieslawa Misiak, Warren Papworth</i></p>
---	--

A password is required to view the full text document

SUMMARY

The purpose of this paper is to respond to a request made at the XXXII CCAMLR meeting in 2013 for ACAP to provide information on the levels of seabird bycatch in fisheries adjacent to the CCAMLR Convention area. A summary of the most recent bycatch and related information held by ACAP is presented, and the current status of the process to develop a bycatch data reporting and assessment framework is reported. It is noted that work is ongoing in this respect, and that the information provided represents that which has been provided by Parties to date, and that these data have not yet been further assessed or analysed. In relation to Regional Fisheries Management Organisations (RFMOs), it is reported that there is a general need to improve levels of bycatch reporting, and in some cases to develop or refine data collection and reporting protocols, so that levels of seabird bycatch and the efficacy of mitigation measures required can be properly assessed and monitored. Initiatives that are currently underway to help address these needs are highlighted.

RECOMMENDATIONS

1. That the SBWG consider and provide inputs on this paper.
2. That the SBWG endorse the submission of this paper to the 2014 meeting of CCAMLR's Scientific Committee (SC-CAMLR-XXXIII, 20 - 24 October 2014).

Información sobre niveles de captura secundaria de aves marinas en pesquerías que operan en aguas adyacentes al Área de la Convención de la CCRVMA

El propósito de este documento consiste en responder a la solicitud efectuada durante la reunión XXXII de la CCRVMA en 2013, donde se pedía al ACAP que brindara información sobre los niveles de captura secundaria de aves marinas en pesquerías que operan en las aguas adyacentes al Área de la Convención de la CCRVMA. Se presenta a continuación un resumen de la información más reciente sobre captura secundaria y datos afines a

disposición del ACAP y se informa sobre el estado actual del proceso de elaboración de un marco de presentación y evaluación de datos sobre captura secundaria. Cabe señalar que la labor en este sentido se encuentra en curso, que la información provista es la suministrada por las Partes a la fecha y que esos datos aún no se han evaluado ni analizado en profundidad. Con referencia a las Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera (OROP), se observa que hay una necesidad generalizada de mejorar los niveles de presentación de datos sobre captura secundaria y, en algunos casos, de elaborar o perfeccionar protocolos de recopilación y presentación de datos para se puedan evaluar y controlar debidamente los niveles de captura secundaria de aves marinas y la eficacia de las medidas de mitigación. Se resaltan aquí las iniciativas actualmente en curso, diseñadas para ayudar a satisfacer estas necesidades.

RECOMENDACIONES

1. Que el GdTCS considere y brinde comentarios sobre este documento.
2. Que el GdTCS apruebe la presentación de este documento ante la reunión de 2014 del Comité Científico de la CCRVMA (SC-CAMLR-XXXIII, de 20 octubre hasta 24 octubre 2014).

Informations relatives aux niveaux de captures accessoires d'oiseaux de mer dans les pêcheries adjacentes à la zone de la Convention de la CCAMLR

L'objectif du présent document est de répondre à une requête formulée envers l'ACAP lors de la XXXII^{ème} réunion de la CCAMLR en 2013 lui demandant de fournir des informations relatives aux captures accessoires d'oiseaux de mer dans les pêcheries adjacentes à la zone de la Convention de la CCAMLR. Un résumé des informations les plus récentes dont dispose l'ACAP sur les captures accessoires et ce qui y a trait est présenté, et il est fait rapport de l'état d'avancement du processus visant à élaborer un cadre de travail pour la communication des données liées aux captures accessoires. Il convient de noter que les travaux à cet égard sont en cours, et que les informations fournies reprennent les données fournies par les Parties jusqu'à présent, données qui n'ont encore fait l'objet d'aucune évaluation ou analyse. Concernant les Organisations régionales de gestion des pêches (ORGP), il est indiqué qu'il est nécessaire d'améliorer la communication des niveaux de captures accessoires et, dans certains cas, de mettre en place ou de peaufiner des protocoles de collecte et de communication des données, de sorte que les niveaux de captures accessoires et l'efficacité des mesures d'atténuation requises puissent être correctement évaluée et suivie. Les initiatives entreprises actuellement à ces fins sont mises en lumière.

RECOMMENDATIONS

1. Il est recommandé au GTCA d'examiner ce document et d'y apporter sa contribution.
2. Il est recommandé au GTCA d'approuver la soumission du présent document à la réunion 2014 du Comité scientifique de la CCAMLR (SC-CAMLR-XXXIII, 20 - 24 octobre 2014).